



珍藏本

汉译世界学术名著丛书

# 各国的经济增长

[美] 西蒙·库兹涅茨 著



商务印书馆  
The Commercial Press

汉译世界学术名著丛书

(珍藏本)

# 各国的经济增长

[美] 西蒙·库兹涅茨 著

常勋 等译

石景云 校

商务印书馆

2009年·北京

图书在版编目(CIP)数据

各国的经济增长/[美]库兹涅茨(Kuznets, S.)著;  
常勋等译. —北京:商务印书馆,2009.

“汉译世界学术名著丛书”(珍藏本)

ISBN 978-7-100-06196-4

I. 各… II. ①库…②常… III. 经济增长学—研究  
IV. F061.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 187990 号



所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

汉译世界学术名著丛书(珍藏本)

各国的经济增长

[美] 西蒙·库兹涅茨 著

常勋等译

石景云校

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京民族印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-06196-4

---

2009年5月第1版

开本 880×1240 1/32

2009年5月北京第1次印刷

印张 13 $\frac{3}{4}$

定价: 51.00元



000003997908

# 汉译世界学术名著丛书(珍藏本)

## 出版说明

从1981年开始,我馆编辑出版“汉译世界学术名著丛书”,移译世界各国学术经典,立场观点不囿于一派,学科领域不限于一门,所列选的著作都是文明开启以来各个时代、不同民族精神的精华,代表着人类已经到达过的精神境界。丛书在积累单本著作的基础上,先后分辑编印,迄今为止,出版了十辑,四百种,是我国自有现代出版以来最重大的学术翻译出版工程。

“汉译世界学术名著丛书”是改革开放三十年的思想奇葩。在改革开放过程中,这套丛书一直起着思想启蒙和升华的作用,为我国的思想文化建设做出了贡献。今天,我们各行各业的英才大都受过这套丛书的影响和熏陶。

“汉译世界学术名著丛书”是新中国成立以来几代学人心血的结晶。许多学界领袖、著名翻译家和出版家都以深厚的学养、严肃的态度和无私的奉献精神,投身于这套丛书的谋划、厘定和翻译、审校工作。没有他们虔诚的治学精神,也就没有丛书的品质和风格。

“汉译世界学术名著丛书”也是商务印书馆百年品质的传统。商务早在20世纪初年便出版以严复翻译的《原富》《天演论》为代



表的外国学术名著,20年代又规划出版了“汉译世界名著丛书”,50年代后期更致力于翻译出版外国哲学和社会科学著作,文化大革命中也没有中断,及至80年代,辑为丛书,汇涓为流,蔚为大观。百余年来,商务人以开启民智,昌明教育为宗旨,用文化承续国脉,“日新不已,望如朝曙”。

基于此,我们整体推出“汉译世界学术名著丛书”(珍藏本)四百种,向共和国六十华诞献礼,以襄盛举。同时,我们也是借此机会,向几十年来为这套丛书做出贡献的译者、编者和读者表示崇高的敬意。

中华民族在伟大复兴的历史进程中,始终以开放的心态借鉴和吸收人类文明的既有成果,“汉译世界学术名著丛书”就是佐证。我们会把此次珍藏本的出版看做一个新的开端,并以此为基点,进一步做好这套丛书的规划和出版工作,使其成为一个正在崛起的民族必要的文明情怀,成为一个日渐昌盛的国家必要的文化积淀,以不负前贤,有益社会。

商务印书馆编辑部

2009年3月



# 前 言

本书是一项范围最初要广泛得多的计划的产物。原计划涉及10篇专论,其总标题是《各国经济增长的数量》。这些专论曾于1956年10月和1967年1月之间,作为《经济发展与文化动态》季刊的一部分或增刊出版过。本来打算整理这些专论,消除明显的错误,至少对写得较早的专论加进最新资料,把10篇专论编成一本较为有用的参考书。

但事实证明,修订工作一开展起来,就很难只进行编辑和补充最新资料的工作。我们不可能不研究新增加的重要资料,不可能不注意这10篇专论的内在联系,而当初撰写头几篇专论时,却没有(而且也不可能)清楚地看出这种联系。结果,修订已发表的头三篇专论中关于经济增长的结论就花了三年多工夫。这三篇专论中的结论涉及总体增长和各生产部门产量在总产值中的份额及各生产部门劳动力的份额(这三篇专论分别发表于1956年10月、1957年7月和1958年7月)。因为完成整个计划所需要的时间比我们预料的长得多,而且不能肯定最终能否完成,所以,看来最好还是先出版已经修订好的专论。无论以后是否修订和出版其他专论,这几篇专论本身都将引起人们的兴趣并给人们以帮助。

本书的许多内容也许是大家现在所熟悉的,如要全面而充分



地讨论一个问题,这是不可避免的。但我认为,本书含有足够多的新内容,有资格成为论述经济增长的一本新书。最后一章的某些一般性讨论,是1969年5月我在剑桥大学的马歇尔讲座发表的两次讲演的内容。

原先的专论和目前本书的许多讨论,是在社会科学研究理事会经济增长委员会资助和创始的研究分析与估算的基础上进行的。

我非常感激莉莲·E. 韦克斯勒以娴熟的技术帮助我编制统计表、核对分析结果和校订原稿。也感谢耶鲁大学的古斯塔夫·拉尼斯教授,他对第五和第六章提出了有益的意见。还要深刻地怀念已故的哈佛大学出版社在这期间的领导人托马斯·J. 威尔逊,本书的出版得力于他的支持,是他促使我下决心编写这本书,并在编写的过程中给我以鼓励。



# 目 录

前言	1
第一章 经济增长率的水平和变化	1
一、平均的增长率：证据概要	21
二、总体增长率的几个问题	40
(一) 增长率差异的国际含义	40
(二) 增长率的长期趋势	44
(三) 增长率的长期波动	52
第二章 生产率增长与非常规费用	62
一、生产率增长	62
(一) 劳动投入	63
(二) 资本投入	74
(三) 结合投入和剩余生产率	84
二、经常性和资本化的非常规费用	91
第三章 总产值中的部门份额——截面的考察	118
一、人均产值与部门份额间的联系	123
二、国家大小的影响	139
三、截面联系总评	149
第四章 总产值中的各部门份额：长期趋势	168





一、份额的变动:三个主要部门 .....	168
二、份额变动:I部门和S部门的细分部分 .....	187
三、长期趋势与截面:总评论 .....	202
四、长期变动与截面差异的对比 .....	212
第五章 劳动力的各部门份额:截面考察 .....	232
一、人均产值和部门份额的联系 .....	232
二、不同部门的每个工人的产值 .....	244
三、劳动力数据所包括的范围的调整 .....	255
(一)对劳动力所包括的范围的调整 .....	256
(二)分类问题 .....	277
四、每个工人产值的部门间不等量 .....	281
第六章 劳动力的部门份额:长期趋势 .....	298
一、份额的变化:三个主要部门 .....	298
二、份额的变化:I部门和S部门的细分部分 .....	311
三、时间趋势和截面 .....	330
四、每个工人部门产值的变化 .....	346
第七章 总结及相互关连 .....	366
一、结论概要 .....	366
二、再举一例说明:总体增长和生产结构间的关系 .....	380
三、总的评论:总体增长和生产结构改变间的关系 .....	389
四、高增长与低增长成分和总体增长的限度 .....	403
五、经济的和非经济的结构的变化 .....	414
六、结构变化的连锁影响和增长 .....	421



# 表 格

表 1	发达国家长时期的增长率、总产值、人口和人均产值 ...	12
表 2	发达国家在现代增长开始时近似的人均产值 .....	29
表 3	若干欠发达国家的增长率、总产值、人口和人均产值 以及持续期间按初始日期估算的人均产值 .....	35
表 4	发达国家持续长时期的总产值、人口和人均产值的 增长率 .....	44
表 5	联合王国、德国、瑞典、澳大利亚和美国,从 19 世纪中叶 到第一次世界大战的增长率的长期波动 .....	53
表 6	发达国家劳动力对总人口的比率的长期趋势 .....	64
表 7	美国民用经济主要部门按年度平均的从业人员数 和工时数的长期变动(1869 年、1909 年和 1957 年).....	72
表 8	资本增长和总产值增长间的关系——假设资本形成 率的水平和趋势是可靠的,而初始资本—产值比率 的平均水平是合理的 .....	75
表 9	若干发达国家按常规的经济核算度量的投入和生产 率的增长率的长期趋势及第二次世界大战后的变动 ...	88
表 10	美国 1870 年和 1960 年的城市化对经常性消费支 出与人均收入间的关系产生的影响 .....	98



表 11	对经常性和资本化的非常规费用的调整——以典型经济增长的一个世纪为例来说明 .....	110
表 12	生产部门在国内生产总值(按要素费用)中的份额——57 国(按照 1958 年人均国内生产总值分组) .....	123
表 13	产值中部门份额的离中趋势以及它们与人均产值的联系之间的关系(以构成表 12 的资料为基础) .....	128
表 14	生产部门在国内生产总值(1958 年人均国内生产总值的基准点价值)中的份额以及部门产值对人均产值的相关差异的反应弹性值 .....	131
表 15	制造业各行业在制造业附加值和国内生产总值中所占份额(在 1953 年和 1963 年两个截面上的人均国内生产总值各基准点价值的份额平均数) .....	135
表 16	样本中的大国和小国(按照 1958 年人均国内生产总值分组) .....	141
表 17	大国和小国在人均国内生产总值各基准点价值上的生产部门在国内生产总值中的份额(1958 年) .....	143
表 18	大国和小国(以人均国内生产总值各基准点价值分组)的制造业各主要行业在制造业附加值及国内生产总值中所占的份额(1953 年和 1963 年两个截面上的份额平均数) .....	147
表 19	A 部门与 I 部门(以人均产值的三个基准水平分组)商品出口和进口结构以及由国内产值转为国内消费的% .....	154



表 20	若干欧洲国家(1950 年)和若干拉丁美洲城市(1962 年)的部门价格结构(以美国的价格结构为基础) .....	161
表 21	国内生产总值中主要部门份额的长期变动趋势(%) .....	169
表 22	国内生产总值中 I 部门各细分部分份额的长期变动趋势(%) .....	188
表 23	国内生产总值中制造业各分支份额的长期变动趋势(%) .....	192
表 24	国内生产总值中 S 部门各细分部分份额的长期变动趋势(%) .....	198
表 25	A 部门份额和 I 部门+S 部门份额的观测的和估算的长期比例的变动(按不变价格计算) .....	213
表 26	国内生产总值中(1953~1965 年)主要部门和制造业份额的变动——观测的变动及估算的变动(32 国按 1953 年和 1965 年的人均国内生产总值的递增次序分组) .....	218
表 27	国内生产总值(按当年价格)中制造业主要部门份额的观测的变动和估算的变动,1953~1963 年(以 1953 年和 1963 年截面为基础) .....	224
表 28	依据 1958 年人均国内生产总值分组的 59 个国家 1960 年劳动力的生产部门份额 .....	233
表 29	根据 1958 年人均国内生产总值基准水平计算的劳动力的生产部门份额,1960 年、1950 年和对 1958 年估算的份额(%) .....	237



表 30	根据人均国内生产总值基准水平计算的(1953 年和 1963 年的截面平均值)制造业各行业在整个制造业劳动力中和在总劳动力中所占的份额 .....	241
表 31	根据人均国内生产总值基准水平计算的 1960 年每个工人的部门产值及其当量 .....	244
表 32	制造业几个分支部门(以 1953 年和 1963 年的截面平均值为计算基础)在人均国内生产总值基准点价值上的每个工人的相对产值 .....	252
表 33	部门劳动力内部不支付工资的家庭劳动者、女工和幼、老龄组男工的份额和总劳动力的主要部门份额间的联系,1960 年 .....	257
表 34	在 1958 年人均国内生产总值(按基准点价值分类)的劳动力的主要部门份额,对不支付工资的家庭劳动者、女工和幼、老龄组男工区分为调整过的和未经调整的,1960 年(%) .....	264
表 35	在 1958 年人均国内生产总值基准点价值上,劳动力已用不支付工资的家庭劳动者、女工和幼、老龄男工比例调整过后的每个工人部门产值及其当量, 1960 年 .....	269
表 36	35 个在国内生产总值和劳动力(该劳动力已用扣除不支付工资的家庭劳动者和女工调整过)两者资料都具备的国家的每个工人部门产值及有关的度量 (1960 年) .....	274
表 37	为使 A 部门和 I+S 部门每个工人的部门产值达到	



	相等需要的转移或附加 .....	279
表 38	主要部门劳动力份额的长期变化 .....	299
表 39	发达国家 I 部门各细分部分劳动力份额的长期变化, A 部门及其他部门的妇女已经调整折算(%) .....	312
表 40	发达国家制造业各部门劳动力份额的长期变化,A 部门及其他部门中的妇女经调整或未经调整(%) ...	316
表 41	发达国家 S 部门各行业劳动力份额的长期 变化(%) .....	325
表 42	18 个国家观察到的和估算的总劳动力的主要部门 份额的变化,1910~1911 年至 1960~1961 年 .....	331
表 43	40 个国家观察到的和估算的主要部门劳动力份额的 变化,1950 和 1960 年 .....	337
表 44	制造业主要行业在全部劳动力中观察到的和估算的 所占份额的变化,1953~1963 年(以 1953 年和 1963 年截面为基础) .....	342
表 45	主要部门每个工人相对产值的长期趋势 .....	347
表 46	主要部门每个工人相对产值的变化,1950 年至 1960 年 .....	360
表 47	美国 1880~1948 年制造业各行业在整个制造业的 产出和资本中所占份额的变化,按初始期的增长速 度分组 .....	382
表 48	总体增长率同低增长率、高增长率及新成分之间 的关系用例子说明 .....	404
表 49	包含在表 48 分析中的资源投入和生产率增长 .....	411



# 第一章 经济增长率的 水平和变化

本书是现代各国经济增长的数量特征的研究成果的总结，它主要的是对国民产值及其组成成分的长期估量进行分析与研究得出的。这样全面的综合的估量——在估量时要对显著不同的成分进行分类和度量——对观察与分析经济增长基本的数量进程是必不可少的，即使只是为了避免许多历史和理论研究中容易发生的错误，这种全面估量也是必需的。在许多历史和理论研究中，常常只是把靠不住的出自估计的细节编成一种似乎有理的叙述，或者只是用一些概括性的范畴做出无法验证的笼统的一般性的陈述。另外，如果我们企图发现某些经济增长的普遍特征并验证其适用的限度，在观察时就应包括各种不同的国家和不同时期。不相匹配的和不完整的资料使我们哪怕只对一个国家也难以归纳出一套全面的并能明确表述的度量标准；而这些困难几乎在任何对比研究的尝试中都是难以克服的。国民产值及其成分的估算，实际上是对散布在共同体系内的大量原始的但不全面的资料的概括。目前，国民产值及其成分的估算，一方面为摆脱由于对一系列国家全面度量的需要而引起的困境提供了唯一的出路；另一方面，它也为摆脱在系统分类的基础上占有充分详尽资料的近乎不可能性提供



了一条出路。

现在能够收集到的只有少数国家的国民产值及其成分的长期数列资料,而这些资料通常有着不能断定的误差幅度。精确的全面资料的缺乏,特别是对于理解经济增长过程有决定意义的经济结构变动情况资料的缺乏,可能在描述和分析上会造成偏见。后者,虽然主要是现有资料的反映,既可以是过去曾被认为是经济增长的重要方面的业已形成的、但很可能是过时的观点的间接的反映;也可能是由对资料的需要和相应的统计数字的积累所引起的业已形成的、但很可能是过时的观点的间接的反映。一个社会分析家,在使用可以验证的、依赖社会积累起来的资料时,如果这种资料在对待何者是重要性上反映的是过去的观点,就会经常面对着这种危险。但这种危险是必须面对的,在使用现存资料时,对它们的局限性要有充分的认识,并希望把这些局限性与有关的分析构想连接起来时能够发现一些东西。

关于在国民产值长期估算中的误差,人们只能说,这些估算是为大多数国家,特别是为发达国家,经过费力和持续的汇编与估算的结果,使之适合共同的一组明确地界说的经济概念,并且是大量基本统计资料的总括。就达到既精确又全面这两方面要求的困难以及必须对材料价值作出评价来讲,估算的误差是不可避免的,然而误差的程度不是简易地就能度量出来的。我勉力运用所有现存的估算,并在必要时指出各种估算之间的差异——因为即使仅仅能指出基本估算中可能存在的差异的粗略概数及其局限性,比起因无知或偏见因而有可能把人引入误解,前者也还是较为可取。误差应联系对估算的应用来判断,因它就是为了这种使用而进行





的。对于某些资料的应用，可容许的误差幅度也会是相当大的。举例来说，与美国和瑞典相比，埃及和加纳的长期估算所依据的基础就不够充分。不过，国民产值的数列表明，自从19世纪后期以来，埃及的人均产值趋于下降或停滞；而同一期间，加纳的人均产值却表现出相当大的增长。这些发现是意义重大的，而且至少可以将其看成在欠发达国家之间增长经验多样化的一时的迹象。

总之，尽管有种种度量上的困难，国民产值及其组成成分的长期记录，在探索各国现代经济增长的普遍的和变异的特征时，仍然是必不可少的。此外，现存的估算，比之迄今曾尝试过的其他方法，能够得到更充分的比较分析，从而揭露出更多的事物。认识到了这种设想和困难，并事先在思想上有所准备，能学到的东西就可能多一些。



一个公认的国民产值定义这个问题，曾被这个领域好几代的学者详细讨论过。这些问题的讨论可以归类为三个论题：（一）定义的范围：涉及经济活动和社会生活的区分；（二）评价的基础：涉及把许多经济活动借以归并的公分母；和（三）净额和总额的确定：涉及对经济活动的费用和纯利润的区分。在这里，要充分讨论这三个复杂的论题是不可能的，我只能指出它们的处理对国民产值长期估算的主要影响。这将有助于避免两种极端的看法：概念的出入是如此之大，因而有效的估算是做不到的；或概念中存在的问题如此微不足道，因而这些估算都代表了没有疑问的记录。

一、总的说来，只有那些通过市场或通过家庭以外的其他社